

Germany-Potsdam: Construction work

OJ S 136/2023 18/07/2023

Contract notice

Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Energie und Wasser Potsdam GmbH

Postal address: Steinstraße 101

Town: Potsdam

NUTS code: DE404 Potsdam, Kreisfreie Stadt

Postal code: 14480

Country: Germany

Contact person: Abteilung Technischer Einkauf

E-mail: einkauf@ewp-potsdam.de

Internet address(es):

Main address: <https://www.swp-potsdam.de>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YAA60DE/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via:

<https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YAA60DE>

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Versorgungsunternehmen

I.5. Main activity

Other activity: Versorgungsmedien

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Erschließung Krampnitz des Entwicklungsbereiches Krampnitz, Vergabeeinheit VE07

Reference number: Krampnitz VE07

II.1.2. Main CPV code

45000000 Construction work

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Die Landeshauptstadt Potsdam und die Entwicklungsträger Potsdam GmbH als ihre Treuhänderin sowie die Energie und Wasser Potsdam GmbH beabsichtigen die Erschließung des ca. 140 ha umfassenden ehemaligen Kasernengeländes Krampnitz in mehreren Bauabschnitten. In einem 1. Bauabschnitt ist die Neuerschließung des historischen Kasernenbereiches vorgesehen. Der 1. BA ist in mehrere Vergabeeinheiten unterteilt. Gegenstand der vorliegenden Ausschreibungsunterlage ist die Vergabeeinheit VE07. Die Vergabeeinheit VE07 beinhaltet insbesondere folgende Leistungen:

- die Erd- und Verbauarbeiten für die Errichtung des Hauptpumpwerkes (HPw) Krampnitz mit Mischwasserspeicher (MW-Speicher),
- das Ingenieurbauwerk HPw Krampnitz mit MW-Speicher,
- den Hochbauteil HPw Krampnitz mit MW-Speicher,
- die Anlagen der Technischen Ausrüstung (Maschinentechnik, E-MSR-Anlagen einschließlich Blitzschutz und Potentialausgleich, Außenbeleuchtung, Lüftungstechnik einschließlich Abluftreinigung sowie Sanitäreanlagen),
- der Tief- und Leitungsbau in den Sparten Schmutzwasser, Trinkwasser, Abwasserwärme, Leerrohranlagen, -
- die Verkehrsanlagen auf dem Technikgrundstück inkl. Straßenbegleitgrün und Oberflächenentwässerung,
- die Einfriedung des Technikgrundstückes (Zaun- und Toranlage).

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

45112000 Excavating and earthmoving work, 45220000 Engineering works and construction works, 45231100 General construction work for pipelines, 45232423 Sewage pumping stations construction work, 45232453 Drains construction work, 45233120 Road construction works, 45260000 Roof works and other special trade construction works, 45262000 Special trade construction works other than roof works, 45311000 Electrical wiring and fitting work, 45320000 Insulation work, 45331210 Ventilation installation work, 45332400 Sanitary fixture installation work, 45342000 Erection of fencing, 45443000 Facade work

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE404 Potsdam, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Kaserne Krampnitz 14476 Potsdam

II.2.4. Description of the procurement

1. Gewerkeübergreifende Leistungen

- Baustellensicherung
- Baustelleneinrichtung
- Absteckung für Straßen- und Leitungsbau
- Vorgezogene Leistungen für Archäologie und Kampfmittel
- Wasserhaltungsmaßnahmen

2. Bauwerk - Baukonstruktionen

Baugrube / Erdbau HPw mit MW-Speicher

ca. 2.500 m³ Boden innerhalb verbauter Baugrube ausheben
 ca. 810 m² Stahlspundwandprofil AZ 25, Länge 15,4m
 ca. 490 m² Stahlspundwandprofil AZ 25, Länge 11,0m
 ca. 210 m Vergütungskonstruktion Gurtlage HEM 700
 ca. 170 m Eckaussteifungen HEB 500 / HEM 700 und Sprieße
 ca. 63 St Mikropfähle
 Ingenieurbauwerk HPw mit MW-Speicher
 ca. 570 m³ Bewehrten Beton für Tiefbauteil herstellen
 ca. 125 t Betonstahl liefern für Tiefbauteil und einbauen
 ca. 630 m² PE-Auskleidung MW-Speicher
 1 St Treppenanlage Maschinenraum 46 Stg., aus Stahl verzinkt
 ca. 30 m³ Bewehrten Beton für Hochbauteil herstellen
 ca. 90 m² Gründach herstellen
 3. Technische Ausrüstung
 Verfahrenstechnische Anlagen
 2 St SW-Pumpen, F-Rad, 20 l/s, 27,2 mWS, 15 kW
 1 psch Saug-/Steig-/Sammelleitungen bis DN 125 aus Edelstahl
 1 psch Beckenreinigungsgerät (Wirbeljet)
 1 psch Steuerungsanlage für Wirbeljet
 Förderanlagen/Krananlagen
 1 St Einträger-Deckenlaufkran, Spannweite 3.500mm, Tragkraft 1,0 t
 Elektrische Anlagen
 1 St Zählerschrank
 5 St EMSR-Schrank
 1 St Alu-Außen-Schaltschrank (Notstrom-Anschluss)
 1 St Alu-Außen-Leerschrank (Wirbeljet)
 2 St Frequenzumrichter 15kW
 8 St Rippenheizkörper 1000W Edelstahl
 12 St SPS-Zentralbaugruppe (CPU)
 6 St Druckmessumformer
 1 St Trübungsmessung
 1 St MID DN 125 für Abwasser (Ex)
 Abwasser-, Wasser-, und Gasanlagen (Sanitär)
 1 psch TW-/SW-Installationen im Sanitärraum inkl. Ausstattung
 Raumlufttechnische Anlagen
 1 St Zu-/Abluftgerät, 2.100m³/h, Innenaufstellung, Lieferung, Montage
 ca. 36 m Lüftungskanäle aus verzinktem Blech
 Abluftbehandlung (Biofilter)
 1 St Dreistufige Abluftbehandlungsanlage aus PE-HD, Q = 750 m³/h, max. 100 ppm H₂S, bestehend aus Festbettreaktor, Biofilter mit organischer Befüllung (A=10 m²), Aktivkohlefilter, Abluftventilator mit FU-Regelung
 1 psch Abluftkanal aus PE / PPs-el, uv-beständig, ableitfähig (ex-Zone 1), Rohr DN 250 sowie Kastenprofil 300x150 u. 200x150, gesamt ca. 16 m, Montage an Decke MW-Speicher
 4. Leitungsbau
 Schmutzwasserkonkanäle
 ca. 50 m Kanal DN 400 GGG liefern und verlegen
 ca. 20 m Kanal DN 100 PE liefern und verlegen
 2 St Kontrollschacht DN 1000 liefern und einbauen
 3 St Kontrollschacht DN 600 liefern und einbauen
 Abwasserdruckrohrleitung

ca. 70 m Druckrohrleitung PE100 355 x 21,1 liefern und verlegen
 ca. 40 m Druckrohrleitung PE100 180 x 10,7 liefern und verlegen
 5 St Absperrschieber bis DN 300 liefern und einbauen
 1 St Schacht zum Einbau einer Spülarmatur liefern und einbauen
 Trinkwasserversorgung / TW-Anschlüsse
 ca. 15 m Trinkwasserleitung DN 80 GGG liefern und verlegen
 ca. 10 m Trinkwasserleitung PE100 40 x 3,7 liefern und verlegen
 Abwasserwärmeleitungen
 ca. 45 m Kunststoffmantelrohr KMR 2 x DN 100/225 liefern / verlegen
 Leerrohranlagen
 4 St Kabelzugschacht LW 400x650 mm, t = 0,80m, liefern / einbauen
 ca. 125 m Kabelschutzrohre bis d125 PE liefern und einbauen
 Rückbau / Verschluss Altkanäle
 ca. 500 m³ Aushub für Rückbau Kanal bis DN 1000 inkl. Schacht
 ca. 85 m Rohrleitung bis DN 1000 ausbauen und entsorgen
 3 St Abmauerung herstellen bis DN 1000
 5. Außenanlagen und Freiflächen
 Baustellenzufahrt
 ca. 320 m² Asphaltbeton AC 16 TD bis 10 cm
 1 psch Rückbau Provisorien und Wiederherstellung Nebenanlagen
 Verkehrsanlagen Technikgrundstück
 ca. 120 m³ FSS 0/32, Fahrbahn, natürliches Gestein
 ca. 60 m³ STS 0/32, Fahrbahn Bk 1,0, natürliches Gestein
 ca. 30 m³ STS 0/32, Gehweg, natürliches Gestein
 ca. 115 m Bordsteine aus Beton, Hoch-/Tiefbord, liefern und verlegen
 ca. 160 m Kantensteine aus Beton liefern und verlegen
 ca. 410 m² Betonpflaster, versickerungsfähig, liefern und verlegen
 Straßenbegleitgrün Technikgrundstück
 ca. 615 m² Rasenansaat
 Oberflächenentwässerung Technikgrundstück
 ca. 75 m³ Aushub für Entwässerungsanlagen
 ca. 165 m² Mulde profilieren
 ca. 30 m³ Kiesrigole herstellen
 ca. 60 m Sicker-/Kanalrohr PE OD 200 liefern und verlegen
 6 St Kontrollschacht DN 600
 1 St Drosselschacht mit Blende
 ca. 15 m Kastenrinne mit Eigengefälle liefern und einbauen
 Einfriedung Technikgrundstück
 ca. 176 m Stahlrohr 609 x 6,3 mm, als Fundament für die Zaunanlage, liefern und einbauen
 ca. 44 St Zaunpfosten, Länge 4,25 m, inkl. Stahlstützenfuß liefern und montieren
 ca. 360 m Winkelprofil L 160 x 8 mm liefern und montieren
 ca. 1.040 m Streckmetallrahmen L 25 x 4 mm
 ca. 400 m² Streckmetall liefern / montieren, H bis 3,60 m über GOK
 1 St Schiebetoranlage mit Elektroantrieb, für eine Durchfahrtsbreite von 6,00 m und eine Höhe von 3,60 m
 1 St Zugangstür 1,00 x 2,25 m liefern und montieren, inkl. Einfassung, Gründung, Sonstiges

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 20

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Einzureichende Unterlagen:

- Nachweis über den Eintrag in der IHK oder der Handwerkerrolle (mit dem Angebot mittels Dritterklärung vorzulegen)
- Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber oder Bieter in Frage stellt (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)
- Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)
- Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Einzureichende Unterlagen:

- Jahresumsatz für vergleichbare Leistungen (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen): in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren 2020 - 2022 mindestens 7,5 Mio. EUR netto (bei Bietergemeinschaften können die Umsätze addiert werden)
- Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Einzureichende Unterlagen:

- Nachweis gemäß DVGW W2 pe (mit dem Angebot mittels Dritterklärung vorzulegen)
- Nachweis gemäß RAL GZ 961 AK 1 (mit dem Angebot mittels Dritterklärung vorzulegen)
- Nachweis gemäß AGFW FW 601 FW 2 (mit dem Angebot mittels Dritterklärung vorzulegen)
- Nachweis Elektrofachkraft nach DGUV Vorschrift 3 (früher BGV A3 §2) mit gültiger Errichtungsberechtigung des Energieversorgungsunternehmens (EVU)

- Referenzen: jeweils zwei Referenzen für die Ausführung von vergleichbaren Leistungen in den letzten 5 abgeschlossenen Geschäftsjahren 2018 - 2022 (die Leistungen müssen bis zur Submission abgeschlossen und abgenommen sein):
- Betonbauwerk > 1,5 Mio. EUR netto mit B2-Überwachung
- Baugrube > 0,8 Mio. EUR netto
- (Stahl-) Betonbauwerk als Wasserspeicher > 150 m3
- (Stahl-) Betonbauwerk mit > 0,3 Mio. EUR Maschinen- und EMSR-Ausrüstung
- (Stahl-) Betonbauwerk mit > 100 m2 PE-Auskleidung
- Angaben zu Arbeitskräften (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2021/S 112-290576](#)

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 23/08/2023 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/10/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 23/08/2023 Local time: 10:00

Place:

Energie und Wasser Potsdam GmbH - Steinstraße 101 - 14480 Potsdam

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Der Auftraggeber hat für das Bauprojekt "Erschließungs- und Infrastrukturmaßnahmen für das Krampnitz-Areal einschließlich Sanierung/Umbau des Heizhauses zur Energiezentrale sowie Neubau Stadtplatz Ost in Potsdam" eine Funk BauRisk-Versicherung (Kombinierte Bauleistungs- und Haftpflicht Versicherung) für alle ausführenden Unternehmen und

Architekten, Ingenieure, Gutachter, Sicherheitskoordinatoren, Projektsteuerer etc. nach deutschem Recht abgeschlossen. Die Bedingungen sind den Ausschreibungsunterlagen zu entnehmen.

Bis zur Öffnung des Areals hält der Entwicklungsträger Potsdam ein übergeordnetes Zugangsmanagement vor. Im Rahmen dessen gewährleistet er einerseits die bauliche Absperrung des Gesamtareals nach Außen und andererseits den kontrollierten Zugang auf das Areal. Die Zugangskontrolle selbst erfolgt an den vor Ort befindlichen Vereinzelungsanlagen bzw. wird durch den vor Ort eingesetzten Sicherheitsdienst vorgenommen. Der Zugang auf das Areal ist innerhalb definierter Zeiten möglich und setzt den Besitz eines gültigen Zugangsausweises voraus. Die zur Erlangung des Zugangsausweises erforderliche Registrierung erfolgt über ein Online-Besucherportal und ist durch den Auftragnehmer selbst vorzunehmen. Die hierfür erforderlichen Berechtigungen werden nach erfolgter Beauftragung eingerichtet. Mit Einrichtung der Berechtigung hat der Auftragnehmer die Pflicht, seine Mitarbeiter und/ oder durch ihn beauftragte Firmen zu registrieren. Die Bieterkommunikation hat ausschließlich über den Vergabemarktplatz zu erfolgen. Es empfiehlt sich daher, eine Registrierung vorzunehmen. Bieterfragen können bis spätestens 16.08.2023 über den Vergabemarktplatz gestellt werden. Später eingehende Fragen werden nicht beantwortet. Für Bieterfragen ist die in den Vergabeunterlagen bereitgestellte Excel-Datei zu verwenden.

CXT8YYHYY4A

Bekanntmachungs-ID: CXP9YAA60DE

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Postal address: Heinrich-Mann-Allee 107

Town: Potsdam

Postal code: 14473

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Bei Verstößen, die aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind, hat die Rüge gegenüber der Vergabestelle bis spätestens zum Ablauf der Angebots- oder Bewerbungsfrist zu erfolgen (§ 160 Abs. 3 Nr. 2 und 3 GWB). Teilt die Vergabestelle mit, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, kann innerhalb von 15 Kalendertagen ein Nachprüfungsantrag bei der oben genannten Vergabekammer schriftlich gestellt werden (§§ 160 Abs. 3 Nr. 4, 161 Abs. 1 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Nachprüfungsantrag der Vergabestelle erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung (per Fax oder elektronisch) der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung (§ 134 Abs. 2 GWB).

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Postal address: Heinrich-Mann-Allee 107

Town: Potsdam

Postal code: 14473

Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

13/07/2023